

၁၀ ဒုက္ခ၊ ဝမ်းရွှေ၊ ပျော်ရွှေ၊ ၁၁

Ծթ Տօմլուր Եծեց մոցագոնճա. Ճ. Խայա՛նօնս լոռգրծարուծոտ, ամծուծլուն, և հեցն լուցուեցն յա, յահուղլու և սանօմլուրո սալամոյեծո լոնճա յամարտուլուոտ. Ցացոցանեց ամ Տօմլուր Եծեց.

ମାତ୍ରାର୍କେବ୍ୟଲ୍ସ—ଦା ମିଳିଂ ସାହୁ— ପ୍ରେସ
(ମୋକ୍ଷେନ୍ଦ୍ରପୁଣ୍ୟିକାରୀଙ୍କ ଶାଲଗୁରୁଙ୍କା ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତଙ୍କିଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ୭ $\frac{1}{2}$, ଉଚ୍ଚରିତ୍ବରେ ଉପାଦାନ
ବ୍ୟଲ୍ୟିକଲାମ) ହିନ୍ଦ ଡାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌କ୍ରେଟ୍ ଏଲଗ୍‌ଗଲ୍ୟୁ
ଫାରାଜ୍‌କ୍ଲାବ୍ ଦା ଗ୍ରେନ୍‌କ୍ରେଟ୍ ନିର୍ମାଣ ଗ୍ରହିନୀ
ପ୍ରିକ୍‌ଲ୍ୟୁନ୍‌କିଳିଙ୍କାରୀଙ୍କ ମ୍ୟାନ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ
ରେଣ୍ଟ୍, ମିଳିଂଲାଇନ୍ ନାକ୍‌ରେଜାର୍ମ ସାମାଜିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଅଧିକ ପ୍ରାଥମିକଦା ଗ୍ରହିନୀ ଅନୁତ୍ରାତ୍ମିକିଙ୍କାରୀଙ୍କିରେ
ବିନିର୍ମାଣ, କାମ ଲାଭଲ୍ୟର୍କିମ୍ବ ମିଳିଂକ୍ରିଏଟିକ
ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଓତାଙ୍କ ମାତ୍ରାର୍କେବ୍ୟଲ୍ୟିକାରୀଙ୍କ ହାତିଲାଇ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌କ୍ରେଟ୍-ଫାରାଜ୍‌କ୍ଲାବ୍ ଏଲଗ୍‌ଗଲ୍ୟୁ
(କାମଶ୍ରେଷ୍ଠକିମ୍ବ ଲାଭଲ୍ୟର୍କିମ୍ବ ରା ଦଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌କିମ୍ବ ତାଲି
ଶାଖାକିମ୍ବ ଦାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌କିମ୍ବ ରାଜ୍‌କିମ୍ବ ଗ୍ରହିନୀ କାମଶ୍ରେଷ୍ଠକିମ୍ବ
ନ୍ୟାକିମ୍ବ ନ୍ୟାକିମ୍ବ ନ୍ୟାକିମ୍ବ ନ୍ୟାକିମ୍ବ ନ୍ୟାକିମ୍ବ...)

ଦା ଶାଲାପ ଶୁଣାନ-ମିଶାରାନ କ୍ଷେତ୍ରର ଶ୍ରୀପାତ୍ର-ଦ
ଏକାପ ଶିଖରେବା କଲାଙ୍ଗଳିକାର ମଧ୍ୟ ହାତକୁଣ୍ଡନକ
ଏବ ଶାଖିରେ ନାରୀରୁକୁଣ୍ଡନ କରିବାକୁ ଦେଖିବା
ମହାନ୍ତରରେ ଦଲେ ଶୁଦ୍ଧାଦୂରାଜ ରାଜୁଲାଭ-
ଦେବା ରାମଚନ୍ଦ୍ରମନ୍ଦେ ବାସ କାଳସା ଲା କାଳୀ,
ଯରମାଶା ଲା ମନ୍ଦରୁପି...
କାଳି

„დოკების“ ქორწევათნდენცია

თელავი, 16 თებერვალი. მს მეორე
წელიწადია, რაც ბ. ბალდოვება და
კომპ. დაარსეს თელავში ესრედ-
წოდებული, „სავაჭრო სახლი რწყ-
ნებაზე“ (Торговый домъ на вѣрѣ).
ამ დროში, როდესაც ჩვენ მხარეს
ასე უძნელდება ორიოდე თუმცის
სესხი, ეჭვი არ არის, რომ ამ გვარი
სახლის დაარსება ყველასათვის უნდა
ყოფილიყოს ფრიად სასიხარულო. მაგ-
რამ მოქსტუვდით: გამოდის, რომ
ჩვენი მხრის შეილი, ბ. ბ.ლდოვევი და
კომპ., ის ბალდოვევი, რომელიც ამას
წინად საღილზედ ლალადებდა, რომ
ჩემი სიცოცხლე ჩემს სამშობლო ქა-
ლაქს უნდა შევსწიროვო, ყოფილიან
ნამდვილი მეგაბჟე-მძარცველინი. ამი-
ტომ, ვიღებთ რა კალამს ხელში,
უბედავთ, ჩვენის ქვეყნის ერთგულის
გაზეთის შემწეობით, საჯაროდ გამო-
ვაცხადოთ ის მანქანება, რომლის სა-
შუალებითაც ბ. ბალდოვევი და კამა, თავიანთი ჩარჩო-მჯიდის ჭკვით, ჰუკ-
რობენ ჩვენი გულ-წრფელი და უზა-
კველი ხალხის საბოლოოდ გაყვლე-
თას. მედი გვაქვს, რომ ვიდრე ჯერ
კიდევ დრო გვინათის, თელავის და
მისი გაზრის მცხოვრები გაუფთხილ-
დებიან თავიანთ თავს და თავის ჯი-
ბესა და უმრავლო საჭიროებისათვის
არ გაეძარცვინებიან ბ. ბალდოვეს და
კომპ. „სავაჭრო სახლსაც“ რომელსაც

რება გაჭირებოდეს! ის გაცალკევე-
ბულიც კარგად იცხოვრებს და უფრო
კარგად მოკვდება... ზამოილეთ ფუ-
ლი და შეადგინეთ სამხანავო თანხა,
რომელიც ერთ დროს ეროვნულ
თანხად გადაიქცევა, მათულს ამჟადე-
გმის მაგარ პოძალაო. ძარგაა, შენმა
მზემ! „ული გამოილეთ და ეროვ-
ნული თანხა დააარსეთა“. ული
მქონდეს და სამხანავოდ გამოვილო!...
მერე რისთვის? მრივენული თანხისა-
თვის. ზამოტყერეს კია საიდგანმე ის,
დალოცვილი ფული, თორებ ქარ-
თველმა კაცმა თათონ იცის, რა გან-
საც უჩვენებს იმას. „ს. გმირბლიო ქვე-
ყანას ბოძად ამოუდგება ეგ თანხაო“.
ძალიან საჭიროა სამშობლო ქვეყანა
და ან იმისი ბოძები. თუ კი ფული
ეიგდე ხელში, ის არა სჯობია, რომ
იმან ბოძობა და საძირკვლობა გაუ-
წიოს ჩემ მუცელს და კიდევ სხვა
ორგანოებს, ვიღრე რაღაც მამულას!
არა, მათ, ჩეენ ქართველები ვართ
და ვაცით ფულის დანიშნულება.
ტყეილად ირჯებით და ჭიკუას გვას-
წავლით, თქვენი ოსტატი ჩეენი შე-
გირდი იყო, ანუ თქვენ რომ სას-
წაულში ახლად მიზდიოდით, ჩეენ კი
დეც კურსი შესრულებულა გვპო-
და და მოვდიოდით, ანუ კიდევ, თუ

* * *

ბორჩალის მაზრის სოფ. პრამლო-
ში ადგილის ურიაღნიკის მოუკლეება
ერთი იქაური მცხოვრები, რომელსაც
წინ აღნიშვნება გაუწევია, როდესაც
რაღაც მიზეზით დატუსალება მოუნ-
დომესო. ამ ურიაღნიკის ჩვენებით
ადგილის მცხოვრებლებმა დახმარების
მაგივრად ამ ეხლა მოკლულის დატ-
ყველების დროს, თანაგრძნობა, ქომა-
გობაც გაუწევს მოკლულსათ. მაზრის
პოლიციას, როგორც „მუშად. მიმდეს.“
იწერება ეს გარემოება სოფლის აჯან-
ებად უცნნია და ეგზეკუცია (25
ყაზახი-რუსი) ჩაუყენებია სოფ. პრამ-
ლოში.

* * *

ამავე გაზეთს დეპუშით აცნობებენ
ნოვობაიაზეთილამ, რომ 21 თებერ-
ვალს იქ გაუცარცვალ აღილობრივი
პოლიციის სამართველო; წაულიათ
15,529 მარ... აჭერუმ პოლიციის
მართველობაა!...

* * *

ଓঞ্চিলোসঁ'য়ি হামেরণ্যোড়া গ্রন্থি উপৰ্যু-
ক্ষণি মাল্লজ্যুল্লেখোস সাতক্রীল বাৰান্দাট।
অল্পক্ষুব্ধ দুরোগোস বৰ্ণশি গৱুমাৰতাৱ্য
এই ক্ষুব্ধ কাৰণাবি দে ম্বেৰুৰৱ্যেলত মুৰী
সাফুস্বত জ্বল্লেনোস, রোগোৰ উন্দু মো-
ন্দুমাৰুৰ্ব এস বাৰান্দা স্বেচ্ছা-দু-স্বেচ্ছা মাদ-
ন্জ্যুল্লেখোস দ্বেৰ্বনোস দুৰোগ।

„ქავკაზის“ აცნობებენ დუშეთილამ,

ლმერთი და გაიბლერტეთ უურიო. სბა,
მართლა, ეს არის საქმე, და! შური
გაიბლერტეთა!.. მაცო, შე ულმერთო,
ვისაც არ გეცმის, განა ჩევნთვინ ის
კი არა ქრისტი, რომ თვალი გავახი-
ლოთ და დაგრძანოთ, თუ რა დღე-
შია ჩევნი ჯიბის ყოფა, და რამატე-
ლა მეცადინეობასა ხმარობს ჩევნი ვა-
ჭირი კაცი, რომ მალე ეს ჯიბე თა-
გვის ბუდედ გადააჭიროს... ჰო, განა
ეს არ გვევზარება, რომ ახლა ყურები
არ შეგვაწუხებინო! „ზაიბლერტე ყუ-
რებით“, თითქმ „უნაობა“ იყოს, თით-
ქო ბავშვებთანა ჰქონდეს საქმე.

შურის გაბლერტა მარტო იმას ხმა
არა ნიშავს, რომ მოიყლე ყურჩედ
ხელი და გაიქნივ-გამოიქნიო. მას,
ამას რომ, ნიშნავდეს, მოვიწნევდი-
კი არა, მოვიგლეჯდი ძირიანად,
ოღონდ ჩემთვის თავი დაგრენებებინათ.
მაგრამ სად არის სამართალი. შური
გამოიბლერტეო, მითომ... მითომ ვა-
სარჯო, რომ თუ ცოტაოდენი კი-
დევ დაგრეჩომია რამ ხელთ, ის შა-
ინც, ჩევნი ერთვნული სულის მოსა-
ბრუნებლად, არაესლა დავანებოთო,
გვქონდესო, ხელიდგან ნუ გაუშვებ-
თო.

მე, როგორც ნამდევილ ქართველს,
ისეთი ვული მოშდის ამ შემაძრწუნე-

* * *

შარისის მაზრაში ითვლებათ ამ ეკად, ოთვერტუ იწერება გაზ. უდისათ”, ულ 151,718 სული მცხოვრები. ექვდა 12,911 სული თვით ქალაქ-მი სცხოვრებს და დანარჩენი 138,807 — მაზრად. ამას გარდა მაზრაშია 11,261

ხალხოსნობით ყველაზედ მეტა
რიცხვს მცხოვრებელისას შეაღენენ
იათობი — 39,099 სული, შემდეგ
ომშები — 30,518 სული და სხვა-და-
ხვა. მუდმივ მცხოვრებლად ქართვე-
ლის 9 სული.

* * *

მიგვიქცევია ჩენი რკინის - გზის
მართველობის უზრადება შემდეგს
შენიშვნებე, რომელიც მიიღიეთ 20
მდ თვისას ტფილისიღამ საღმროს გა-
ულის მატარებლით მოგზაურისაგან -
..... ტფილისიღამ წამოსული ჩე-
რი მატარებელი გასცილდა თუ არა

အေဂျာတွေ့ပါ၏ စာလွှာများ—စာလွှာပု ဂျောက်လွှာ
နှင့်အေဂျာတွေ့ပါ၏ စာလွှာများ—စာလွှာပု ဂျောက်လွှာ

ბელ მოძღვრებაზედ, რომ ვერ დამი-
კუვნია ბრაზები და ბოლიშს ვიხდი,
რომ, ჩემს სისუსტით, მინდა ყოველ
ნაიჯგზედ შევაყყნო ბ. როსტომაშვი-
ლია, მანან სულ ბოლომდის ჩამოვთვ-
ლით იმის ნათელებაში...

ჰო, იქ ვიყავთ—ხელიდგან ნუ
კაუშვებთ თქვენ სარჩოსაო. შეელა-
ფერი გაუგონია ჩემს ყურებს, მაგრავ-
თუ მის გაგონებამდისაც მე ვიცოცხ-
ლებდი, თუ ამასაც შევესწრობოდი
ის კი არ მეგონა. როგორ თუ ხე-
ლიდგან ნუ გაუშვებთო? მაშ რა უნ-
და უყოთ! დაიბლუჯოთ ხელში დ

შევყუროთ ჩენ სარჩოს! დიდად მა-
ლობელი გახლავართ. მერე ჩენი
ეროვნული ხასიათი, ჩენი ქართული
უეროვნება ვიღს დაუთმოთ? მართ-
ელი კაცი თავის დღეში არა ყოფი-
ლა ანგარიშის კაცი და არც იქნება.
ჩენი ღირსება, ჩენი სიამყეცი იმა-
შია, რომ უანგარიშონი ვართ, უან-
გარიშოდა ვსტორობთ, უდარეც-
ლად, უფიქრელად, უზრუნველად
მანამა გვაქვს, კიდეცა გსჭიმთ, დ
როცა ალარა გვექნება რა, მაშინ კი
დე ღმერთი მოწყალეა, რაღა ჩენ
თავისადღის უზუგაშოა!.. ან გარიში

କୋଣ ପାଇଁ ଶିଖିବା.
* * *

მოქადაში შილწი ღომი—
მისი გემო კერანახე!

შალა ქაბლეთს დატოვე,
მთაწედ თავი შევინახე?

ფორჯოშილებან შოშავალმა
ახალციხე დაეინახე.

ზურგი კლაბარს მივიღევე
მრდაში ჩამიყვანაო,

ბაუბევებაზე დაურჩი—

იმავე მოინანაო!

შენ შექ ბლოოს დახსნამა
ტრაპიზონს ჩამიყვანაო,
სამზღვარზედ პალო უსვა,
მერმე გზა მქონდა სანავო.

ულეაშის ბლოო წითელი

კარგად მაქეს შელებულია
ვაჭარ გაკაცულს ცხენს ვზივარ
ვაგლახად შეკაზებულია!

ორ კაცული ქორი მყავს,
ხოხომბე გამართულია.

შეილდი, კაპანგი ხაძეის *) მაქეს,
ისარი მომართულია.

ბარგალმა ხილზე მისუსტა
მაღლა ვიძახ შეელას.
თავადი რა გულისა ხარ
ახლავე გეტუვა უელასა.

განცხადებანი

შაბათს, 26 ოქტომბერს ტფილისის
კრების დარბაზში იქნება სატანცა
სალამი საქალაქი სახელოსნო სას-
წაფლებლის ულარიბერ მოწაფეთა ს-
სამზღვარი. შესრუს ფასი მამ კაც-
ზე 2 მან., დედა-კაცზე 1 მან. ბილე-
თები ისყიდება კრების შევიცართან
და შევერცვალის გაზეოთის საგენტოში.

დაიძებდა და ისყიდება გრ. ჩარვენის
სართული წიგნის მაღაზიაში

დედა და ვაილი

და

რამდენიმე ლემსი

თ. ილა ჭავჭავაძისა.

ზ. ჭიჭინაძისაგან გამოცემული

ვასი 15 კაპ.

დაიძებდა და ისყიდება გრ. ჩარვენის
სართული წიგნის მაღაზიაში

სახსოვარი

ბარონი მელიქის ალექსანდრეს-
მის ირაკლის გარდაცვალებაზე.

შეკრებილი და ვამოცემული

ზ. ჭიჭინაძისაგან

ვასი ხუთი შაური.

*) გამარტინას უძახის თევზს, რე-
მელსაც იქერებ მდ. აგამარტინაში, რე-
მელიც გამომდინარეს პალეოსტომის
ტაბადა და კრიფის შავის ზღვის ფოთ-
თან.

ინგლისის

მარაჟი

Maison de confiance

შედეგი წევი 1 1, 10 კ. მოქალაქე 1 1, 40 კ.

— — — 1 — 20 — — 1 — 60

— — — 1 — 40 — — 1 — 80

— — — 1 — 60 — — 2 „

— — — 1 — 80 — — 2 — 50

საუკეთესო — 2 „ — — 3 „

ტები, მურაბები, მაგნეზია, უნივერ-
გა, კლეიინგ კა, წინდები — კაცის და
ქალის, სელ-სახოცები, მაკროზინ
კალენტიარი — სულ უელაფერი 25,
დამ ბატონოცენტით უფრო გილად-
ვილრე სხვა რომელსამე მაღაზიაში.

3 ც ქალექს გარედამ 25 მან ეთა-
ლი 1,000 მან ეთამდინ საქონელს გა-
მოიწერს, გასაგზავნს არაფერს რო
იხდის. (100—37)

ინგლისურ-გულგარიული გუთნები
მიღებული ინგლისიდამ და ისყიდება
თ. ა. პეპინოვის კანტორიზი არწიუ-
კალალდი, შოკოლადი, კაკა, კანფე-
ნის გალერეიაში. (5—3)

ა ხ ა ლ ი

ტიგნის მარაჟი

არწიუნის გადატენა № 149, 150 ბ. ჯურიდარის ბიბლიოთეკასთან

ისყიდება პოველ-გვარი რუსელი და მართული ტიგნები, სახელ-
მძღვანო და ლიტერატურული.

სყიდვა და გაყიდვა ძველი ტიგნებისა. მიღება პოვილი პოველ-
გვარი ტიგნები.

აქვე ისეუდება კანცელარიის მატერიალი, და მოსწავლეთა-
თვის საჭირო ნივთები. (100—6)

საყიდე-გალანტიური

სახელოსნო

დ. ჭიჭინაძი, ქუთაისი, თ. ლ მაჭუტაშის სასლამი, მოწერაბილი უსლუსის სას-
ტრიქის მაშინებით ქარსრულების შესაკეთთა აღსრულებას 25% უფრო იაფად, კად-
რე სეკები, ქუთაისის გარეშე მცხოვრებით შეკვეთით თუ 25 მან. ადემატება,
სასერიოსნო ასრულებისათან დაუზოგნებლივ გაუგრძელდება მათ თავის სარჭიო.

იმავ შენაბაში იმყოფება

გიგლიორიენტი

თ. ა. ლორთქითანიძისა, თ. ლ. ჭიჭინაძისაგან იჯარით აღებული. ხელ-მისაწერი პი-
რადები იურიად ხელ-მისაწერი, ბიბლიოთეკას შემატა ახალი წიგნები. (20—4)

გიგლიორიენტი

სახელმძღვანელო რუსული ენის ქართველთაობის, უედგანილი

ბ. ქალახარისა მელიქის მიერ, მეშვიდე გამოცემა, შეცვალი და დამსტე-
ბული იაკობ გოგებაშვილისაგან, დაიძებდა ხმრს ახალალებელი ნიშნ ე-
ბით (ც უდარენია) და ისყიდება გამომცემლის ზაქარია ზრიქურო-
ვის წიგნის მაღაზიში გუგის ხიდის უერთან. ვარ ათ შაური. გინც
იყიდის ქრის საღამი უედზედ აცსა ან მეტს ეგზემპლარისა, წიგნი
დაეთმობა ცრან შაურათა. გისაც უდინი წიგნი სურს, ამ ფასს უნდა დაუ-
მატოს სამი შაური. გრიქუროვის მაღაზიაში ისყიდება უეგელ გვარი სა-
სელმძღვანელო ქართველი, რუსული, სომხური და თათრული. გარე-ქალაქე-
ბიდები და ადგილიდები უეგელ გვარს დაბარებულებას მაღაზია სარულებს
დაუგვიანებლივ.

გუნების კარი, ანუ ყრმათათვის დაკითხავი წიგნი უმცროსს კლა-
სებში სახმარებელი, შედგენილი და დამსტებული გამოცემა და ისყიდება გრიქუროვის წიგნის მაღაზიაში, მშ-
ვის ხიდის უერთან. ფასი თეუთმეტი შაური. სასწავლებლების ან გრიქუ-
როვის, რომელიც იყიდიას საღამი უედზედ ერთად თხეთმეტს ეგზემ-
პლარისა, ანუ მომეტებულის, დაეთმობა ეგზემპლარი თოთხმეტ შაურად;
გინც არმაც-და-ათს ეგზემპლარის იყიდის, წიგნი მიუცემა ცამეტ შაურად.
ედისათვის უნდა დაემატოს სამი შაური.

კარტი სამართველოს, მერკე შეცემაში გამოცემა; ისყიდება
იმავე მაღაზიაში. ფასი სახმარებელი 1 გირ. 5 1/2
მერკრის „ 1 გირ. 3 1/2
მესამის „ 1 გირ. —

დაგევალი და გამოცემა ცალკე
შიგნელება 3 6 1/2 კ.

„ ციკლი „ 3 6 1/2 კ.

მოთხოვთას

ა. მოხაუბარისის (უაზბეგის)

ფასი აღიღილზე 30 კ. გაგზავნით 40

ისყიდება ტფილისში „დროების“

რადაქციაში და შევერდოვის პავი-

ლიონში ალექსანდროვის ბალთა.

შეგისა მაღაზიების ჩეელებრივი დათ-

მობა, მოსწავლე უმ-წელებისათვის,

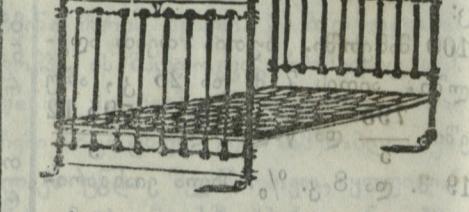
კინც პირ-და-პირ „დროების“ რედაქ-

ციონგან წილების, აღიღილზე 20 კ.-

კეიკად თითო წიგნი, გაგზავნით 30

კაბ. (20—8)

ინგლისური რეინის კარავოლები



ერთ საწარმანი 8 კ. და თორ საწა-
რმანი 14 კ., დეიბები გატენიდან ზღვის
ბადანით 5-დან — 9 მან. ინგლისურ
მაღაზიაში. იქნება ისყიდება 25% იაფად
სანამ სხვაგან სადმე: ჭურჭელი, დასა-
ხსნალი, კოვზები, ფანისები, ბლიტ-
ები, საფანგები, რეინის კაფები, ქა-
დალდი, ნიბები, რევოლვერები, თოვე-
ბი, გაცისა და ქალის უნაგინერი, ალბო-
მები, კლეინგები, ჩაი 1-ლის სარისხისა.

(100—27)

დაიძებდა და ისყიდება გ. ჩარგაინის
წიგნის მაღაზიაში.

სალამური

№ 1.

გამოცემის გ. ჭიჭინაძისაგან.
ფასი 25 კაბ.

ტარისი

საჭედის ხარის გეშელებათა, დამეცნიერ
ივიდების თფილისის ბაზრებში, დუ-
ნებში და დაზარალებით 15 თებერგლიდიდმ